

# НОВЫЕ ПРАВИЛА ПРИ ПЕРЕВОДЕ УЧАЩИХСЯ В 2024 - 25 УЧЕБНОМ ГОДУ

## ЗНАЛИ ЛИ ВЫ?

- Смена школы в середине года связана с потерей знаний у учащихся и её следует избегать, когда это возможно.
- Большинство школ и программ Портлендского школьного округа (PPS) имеют ограниченное количество мест или не имеют их вообще (**limited or no space**) для приёма новых учащихся, особенно в школах среднего и старшего звена.

ПО ЭТИМ ПРИЧИНАМ ПЕРЕВОДЫ В СЕРЕДИНЕ ГОДА ДОЛЖНЫ НАЧИНАТЬСЯ С КОНСУЛЬТАЦИИ И НАПРАВЛЕНИЯ ИЗ ШКОЛЫ PPS, ГДЕ ОБУЧАЕТСЯ ШКОЛЬНИК.

## СЛЕДУЮЩИЕ УСЛОВИЯ ПРИНИМАЮТСЯ В КАЧЕСТВЕ ПРИОРИТЕТА ПРИ ПЕРЕВОДЕ:

- Учащиеся, желающие разорвать существующий перевод и записаться в свою школу по месту жительства.
  - Примечание: заявление на перевод не требуется, если ученик поступает в школу по месту жительства после посещения чартерной или альтернативной школы.
- Учащиеся, у которых один или несколько братьев или сестёр в настоящее время посещают запрашиваемую школу.
- Для программ двуязычного погружения (DLI): учащиеся, которые говорят на целевом языке программы дома и в настоящее время не зачислены в программу DLI PPS.
- Учащиеся, которые испытывают жилищную нестабильность или направлены через Департамент внутренней безопасности (DHS).
- Другие подтверждённые смягчающие обстоятельства.

## КАК ЗАПРОСИТЬ ПЕРЕВОД В СЕРЕДИНЕ ГОДА:

- Свяжитесь с Вашим школьным консультантом или администратором, если Вы считаете, что Ваш ребёнок испытывает **серьёзные трудности, влияющие на его здоровье, безопасность или образование.**
  - Они обсудят ваши проблемы и будут работать с Вами, чтобы определить способы улучшения ситуации.
- Если Вы по-прежнему заинтересованы в переводе в другую школу, сотрудники посещаемой в настоящее время школы отправят направление от вашего имени.
- Большинство запросов будут получены в Центре регистрации и перевода учащихся в течение одной-двух недель.
- Даже учащиеся, имеющие право на перевод, могут не получить одобрение, если в запрашиваемых школах нет мест для новых учащихся. Альтернативные варианты перевода в среднюю и старшую школу могут быть доступны через «Reconnection Services».
- *Если ваш учащийся в настоящее время не зачислен в школу PPS, свяжитесь с Центром регистрации и перевода учащихся, чтобы запланировать консультацию со специалистом по размещению учащихся.*

## ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПЕРЕВОД УЧАЩИХСЯ НА 2025-26 УЧЕБНЫЙ ГОД

Будут доступны онлайн и в школах в указанные ниже даты. Направления не требуются для перевода на следующий учебный год, только для немедленных запросов на смену школы в течение оставшейся части этого учебного года.

### ШКОЛЫ СРЕДНЕГО И СТАРШЕГО ЗВЕНА:

13 НОЯБРЯ 2024 Г. - 16 ДЕКАБРЯ 2024 Г.4

### НАЧАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ И «ACCESS ACADEMY»:

12 ФЕВРАЛЯ 2025 Г. - 12 МАРТА 2025 Г.